

PARD

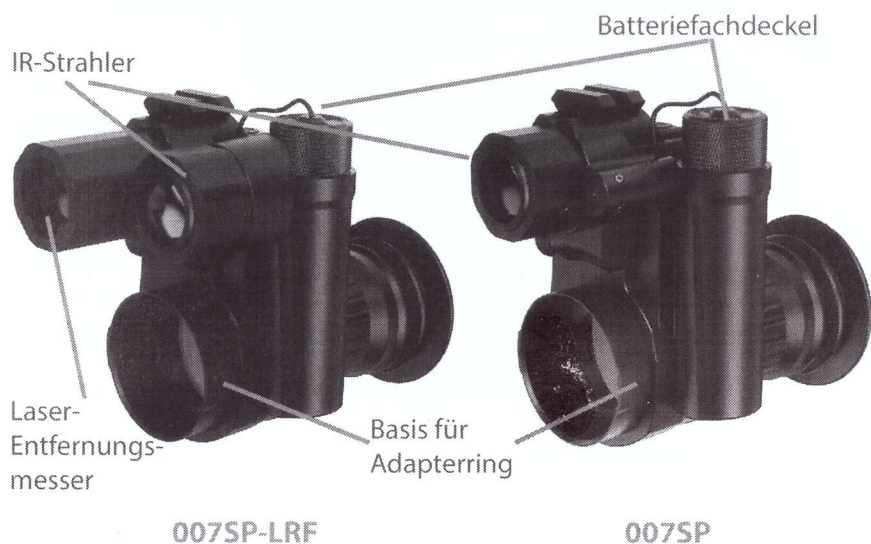
Digitales Nachtsichtgerät NV007SP
Artikelnr. 37148-02, -05, -12 und -15



Benutzerhandbuch

- 1 -

Übersicht



- 3 -

WARNHINWEIS

1. Blicken Sie nicht direkt in das IR-Infrarotlicht, da dies zu Augenschäden führen kann!
2. Bei Dauerbetrieb in IR Stufe 3 kann das Gerät bis zu 50°C warm werden. Niemals in heißem oder eingeschaltetem Zustand in eine Tasche oder ein geschlossenes Behältnis stecken. Brandgefahr!
3. Das Infrarotlicht dieses Produkts fokussiert im eingeschalteten Zustand viel Energie auf einen Punkt. Zielen Sie daher nicht auf brennbare Gegenstände in der Nähe, da es sonst zu einem Brand kommen kann. Bei Nichtgebrauch bitte das IR-Infrarotlicht abschalten oder in den Schlafmodus wechseln!
4. Dieses Produkt muss mit einem optischen Gerät mit Fokussierungsfunktion (mit AO-Fokus oder Seitenfokus) verwendet werden, da es sonst möglicherweise nicht richtig fokussierbar ist!
5. Einige optische Geräte sind möglicherweise aufgrund der Gestaltung des Strahlengangs nicht, mit diesem Produkt verwendbar.

- 2 -

Übersicht



- 4 -

Bedientasten

Plus/LRF*-Taste

Kurzer Druck:

Entfernungsmesser an/aus*
im Menü: nach oben

IR / SW

Kurzer Druck:

Infrarotlampe (IR):
Aus, Stufe 1, 2, 3

Langer Druck:

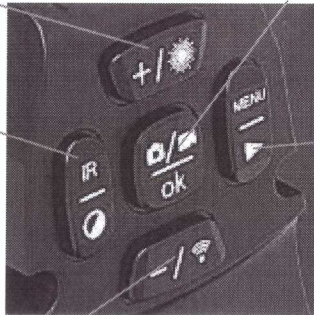
Wechsel zwischen
„Farbe“ (Tag)
und
„SW“ (Nacht)

Auslöser / OK

Kurzer Druck: Bild aufnehmen

Langer Druck: Video aufnehmen

im Menü: Einstellung bestätigen



Menü / Play

Kurzer Druck:

Menü aufrufen/
beenden

Langer Druck:

Bild oder Video
wiedergeben

Zoom / WLAN

Kurzer Druck: Digitaler Zoom (1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 3,5)

Langer Druck: WLAN an / aus

im Menü: nach unten

*gilt nur für Modelle mit
Laser-Entfernungsmesser (LRF)

- 5 -

Inbetriebnahme

Installation der Batterie

Bitte verwenden Sie eine aufladbare Lithiumbatterie 18650 mit 3,7 V und **flachem Plus-Pol**. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und achten Sie darauf, dass der Pluspol nach unten zeigt. Setzen Sie die Kappe wieder auf und schrauben Sie sie fest. (Andernfalls kann es zu einem Neustart kommen!).



- 7 -

Tastenfunktionen

Drücken Sie die LRF-Taste, um den Entfernungsmesser zu aktivieren. Die Entfernung wird kontinuierlich gemessen und im Display angezeigt.

Halten Sie die Taste IR-Helligkeit / Farbe oder SW-Modus gedrückt, um zwischen Farbe- und Schwarz-Weiß-Modus zu wechseln.

Halten Sie die WiFi-Taste gedrückt, um WiFi ein- und auszuschalten.

Drücken Sie lange die Wiedergabetaste, um auf der SD-Karte gespeicherte Videoclips abzuspielen.

Drücken Sie lange die Taste OK / Foto / Aufnahme, um zwischen Foto- und Videoaufnahmemodus umzuschalten.

Auspacken

Diese Box enthält eine Nachtsichtoptik mit:

1 Adapterring und 3 Reduzierringe

1 Datenkabel

2 Sechskantschlüssel

1 Schutzhülle

1 Lithium-Ionen-Akku 18650

2 O-Ringe f. Adapter

Die Speicherkarte ist nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte verwenden Sie eine microSD-Karte mit maximal 128 GB.

- 6 -

Schließen Sie das Gerät zum Laden mit dem beiliegenden Kabel mit einem optionalen Stecker oder einem Handy-Ladekabel mit USB-C-Stecker am Ladekabel-Anschluss an (Siehe Bild auf Seite 6). Die rote Status-LED leuchtet. Das Gerät ist vollständig geladen, sobald die Ladeanzeige erlischt.

Einstellungen und Montage

Schalten Sie das Gerät ein. Stellen Sie nach dem Start zuerst das Okular ein. Drehen Sie dazu den Okular dioptrien-Einstellring, bis die Zeichen auf dem Bildschirm scharf erscheinen.

Montieren Sie anschließend das Gerät auf Ihre Optik. Setzen Sie dazu die Adapterhülse vollständig auf das Okular der Optik auf. Passen Sie ggf. den Verbindungswinkel an und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest, um eine stabile Verbindung zu gewährleisten. Die mitgelieferte Hülse hat einen Innendurchmesser von 45 mm.

- 8 -

Verbinden Sie nun das Gerät mit der Adapterhülse mit dem Bajonettverschluss. Ziehen Sie dazu Die Verriegelung nach hinten, stecken Sie den Adapter auf und drehen ihn fest, bis die Verriegelung einrastet. (Zur Demontage ziehen Sie Die Verriegelung nach hinten und drehen Sie den Adapter.) Drehen Sie anschließend den Objektivfokussierknopf, bis das Absehen der Optik scharf erscheint. Drehen Sie schließlich den Fokussier-ring der Optik, bis Sie ein klares Bild erhalten.

Montage des Adapters an eine Optik

Nutzen Sie ggf. die mitgelieferten Reduzierringe, um den Adapter auf das Okular ihres Zielfernrohrer anzupassen. Ziehen Sie den Adapter nun mit dem beiliegenden Innensechskant-Schlüssel fest bis dieser fest sitzt und nicht mehr wackelt.

Setzen Sie das PARD NV007SP um ca. 35° nach links verdreht auf den Adapter und ziehen den Arretierknopf für den Bajonettverschluss nach hinten. Drehen Sie nun das Gerät auf die Ausgangsposition und lassen Sie den Knopf aus. Das Gerät sitzt nun fest auf dem Adapter!

- 9 -

Fokussierung der Objektivlinse

Bitte beenden Sie die Okulareinstellung, bevor Sie die Objektivlinseneinstellung vornehmen. Zielen Sie auf Ihr Ziel und drehen Sie den Einstellknopf der Objektivfokussierung, bis Sie ein stabiles und scharfes Bild erhalten. Stellen Sie den Parallaxausgleich Ihrer Optik auf unendlich.

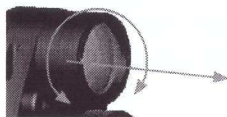
Steuerung der IR-Intensität

Drücken Sie im Schwarzweißmodus wiederholt die Steuertaste für die Helligkeit des IR-Strahlers, um die Helligkeit des IR-Lichts einzustellen (IR1, IR-2, IR-3, aus).

Fokussierung und Einstellung des IR-Strahlers

Sie können die Beleuchtungsintensität weiter erhöhen, indem Sie den IR-Lichtrahl fokussieren. Ziehen Sie dazu den IR-Strahler nach vorne.

Der IR-Strahler ist zudem schwenkbar. Sollte der Strahler nicht in die Mitte des Bildes leuchten, lösen Sie die Sicherungsmutter und stellen Sie die Ausrichtung des Strahlers wie gewünscht ein. Ziehen Sie anschließend die Sicherungsmutter wieder fest.



- 11 -

Bedienung

Ein- / Ausschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt (ca. 3 Sekunde), um das Gerät ein- oder auszuschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet/erlischt.

Schlafmodus

Durch kurzes Drücken der Ein-/Aus-Taste schalten Sie das Gerät in den Schlafmodus. Die Betriebsanzeige leuchtet weiterhin. Zum Wechsel in den normalen Modus drücken Sie erneut kurz die Ein-/Aus-Taste.

Okulareinstellung

Die Dioptrieneinstellung dient der Anpassung des Okulars an den Benutzer. Drehen Sie den Okulardioptrien-Einstellring, bis die Zeichen auf dem Bildschirm scharf sind. Bitte beachten Sie, dass das angezeigte Bild erst nach der korrekten Fokussierung der Objektivlinse scharf ist.

- 10 -

Menübedienung

Drücken Sie die Menütaste, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie die +/- Taste, um ein Untermenü auszuwählen. Drücken Sie OK / Foto / Aufnahme, um eine Auswahl zu bestätigen.

Bildschirmjustierung (Center Position Adjustment)

Die Funktion kann genutzt werden, um den Bildschirm auf das Sichtfeld Ihrer Optik anzupassen. Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und drücken Sie „+“ oder „-“, um den Y-Wert anzupassen. Drücken Sie die IR-Menütaste und die Menütaste, um den X-Wert anzupassen. Drücken Sie „OK“, um zu speichern und zu beenden.

Entfernungseinheit (Range Unit Selection)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und drücken Sie „+“ oder „-“, um zwischen Meter und Yard zu wechseln. Drücken Sie „OK“, um zu speichern.

Aufnahme bei Schussabgabe (Self-activated Recording)

Bei Schussabgabe wird ein 20-sekündiges Video aufgezeichnet (10s vor und 10s nach dem Schuss.) Drücken Sie drücken Sie „+“ oder „-“, um die Funktion zu aktivieren bzw. um die Sensitivität der Schusserkennung einzustellen. Drücken Sie „OK“, um zu speichern.

- 12 -

Farbe (Default Color)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und drücken Sie „+“ oder „-“, um zwischen der Standardbildschirmfarbe Farbmodus und Schwarz-Weißmodus zu wechseln. Drücken Sie „OK“, um zu speichern.

IR-Intensität (Brightness Of IR)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und drücken Sie „+“ oder „-“, um zwischen den Standard-IR-Intensitäten „off, 1,2,3“ umzuschalten. Drücken Sie „OK“, um zu speichern. Beachten Sie, dass die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen erst beim nächsten Start wirksam werden.

Bildschirmhelligkeit (Brightness)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und drücken Sie „+“ oder „-“, um die Bildschirmhelligkeit einzustellen sowie „OK“, um zu speichern.

Automatische Aufnahme (Auto Recording)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und wählen Sie „on“ oder „off“. Diese Einstellung legt fest, ob die automatische Aufnahme beim nächsten Start aktiviert ist.

- 13 -

WLAN (WiFi)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und wählen Sie „on“ oder „off“, um WLAN ein- oder auszuschalten. Bitte beachten Sie, dass Sie kein Menü aufrufen können, wenn WLAN aktiviert ist. Halten Sie die „WLAN“-Taste gedrückt, um WLAN wieder zu deaktivieren.

Funkübertragung des Bildes auf ein Android Smartphone oder Tablet:

Laden Sie im Play Store die App „GoAction“ herunter, öffnen Sie diese jedoch **nicht**. Aktivieren Sie am Smartphone das WLAN und verbinden Sie es mit dem PARD 007SP. (WiFi-Kennwort: **12345678**). Öffnen Sie nun die App „GoAction“ und klicken Sie auf „Verbinden“. Sie haben nun die Geräte verbunden und können nun Bilder oder Filme auf ihrem mobilen Gerät speichern. **Achtung:** Ändern Sie in der App **nicht** die die Auflösung (Res). Dies kann zu Problemen im PARD-Gerät führen, die nur durch einen Systemreset im PARD-Menü behoben werden können.

Belichtungskorrektur (Exposure)

Wählen Sie „Exposure“ und drücken Sie „OK“, um die Belichtungskorrektur einzustellen. Die Optionen „+2/3“, „+1/3“, „+0.0“, „-1/3“ sind verfügbar.

- 15 -

Aufnahme von Videoschleifen (Loop Recording)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und wählen Sie zwischen „off“, „1 min“, „3 min“, „5 min“ oder „10 min“. Diese Einstellung legt fest, ob und wie lange Videoschleifen beim nächsten Start aktiviert sind.

Zeitstempel (Date Stamp)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und wählen Sie „on“ oder „off“, um bei Aufnahmen einen Zeitstempel zu aktivieren.

Tonaufnahme (Record Audio)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und wählen Sie „on“ oder „off“. Dies bestimmt, ob bei Videoaufnahmen auch Ton aufgezeichnet wird.

Tastentöne (Beep Sound)

Drücken Sie die Taste „OK“, um die Unterseite aufzurufen, und wählen Sie „on“ oder „off“, um Tastentöne zu aktivieren.

- 14 -

Sprachauswahl (Language)

Wählen Sie zur Spracheinstellung „Language“, und drücken Sie „OK“.

Datum und Uhrzeit (Date/Time)

Wählen Sie „Date/Time“ und drücken Sie „OK“ um die Uhrzeit einzustellen.

Formatieren (Format)

Wählen Sie „Format“ und drücken Sie „OK“, um die Speicherkarte zu formatieren. ACHTUNG: gelöschte Daten könnten nicht wiederhergestellt werden!

Werkseinstellungen zurücksetzen (Default Setting)

Wählen Sie „Default Setting“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie „OK“ oder „Abbrechen“, um die Werkseinstellung wiederherzustellen.

Version

Wählen Sie Version und drücken Sie OK um die aktuelle Software-Version des Geräts anzuzeigen.

- 16 -

Spezifikationen

Modell-Nr.	NV007SP NV007SP-LRF	Batterie	18650 (1x) 3,7 V	Abmessung	105x120x71mm 105x134x71mm
Vergrößerung	4x - 14x	IR-Wellenlänge	850 nm/ 940 nm	IR-Leistung	5W
Auflösung Foto	2592 x 1944	Speichertyp	microSD	Batterie-laufzeit	8h
Adapter-ring	45mm	Fokus	3cm-∞	Verbindung	WLAN
Auflösung Video	1920 x 1080	Gewicht	290g 310g	IR-Beleuchtungs-distanz	350m
Bildschirm-auflösung	1024 x 768	Bildwiederholrate	50fps	Schnittstelle	AVI

- 17 -

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Georg Fritzmann & Söhne GmbH, dass das PARD NV007SP der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse

<https://pim2.fritzmann.org/files/pdfs/63c988f23dfe6440664916.pdf>

verfügbar.

Frequenzbänder und maximale Sendeleistung:

Frequenz: Sendeleistung:

2400-2483.5 MHz max. 14,11 dBm (0.0258 W) in 3m Abstand

Information gemäß §4 Absatz 4 Elektroggesetz

In diesem Gerät ist ein Li-Ionen-Akku des Typs 18650 enthalten.

Angaben zur sicheren Entnahme des Akkumulators

Öffnen Sie das Batteriefach des Geräts und entnehmen Sie vorsichtig den Akkumulator. Stellen Sie sicher, dass kein Kurzschluss des Akkumulators möglich ist. Kleben Sie dazu gegebenenfalls die Kontakte des Akkumulators mit einem Klebeband ab. Akkumulator und Gerät getrennt entsorgen.

- 19 -

Entsorgung von Elektro und Elektronikgeräten

Bitte tragen Sie zum Umweltschutz bei und entsorgen Sie Ihr Elektrogerät nach Ende der Lebensdauer fachgerecht. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Bitte entfernen Sie dazu die Batterie und entsorgen diese getrennt vom Gerät.

Sie können Altgeräten aus privaten Haushalten bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte mit Speichermedien. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

- 18 -

Garantie

Dieses Produkt verfügt über eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum für Material- und Verarbeitungsfehler. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer! Richten Sie dieses Gerät nicht auf starke Strahlungsquellen wie Sonne, Elektroschweißen oder Laser. Dies kann zu dauerhaften Schäden an den inneren Teilen dieses Geräts führen. Dies wird nicht durch die Garantie abgedeckt. Der Akku ist von der Garantie ausgeschlossen.

Das Gerät ist für folgende Kaliber freigegeben: .22(alle) + .222 + .223 + 5,6x50Mag. + 5,6x52 + 5,6x57 + .243 + 6,5x55 + 6,5x57 + 6,5x65 + 6,5x68 + 7x57 + 7x64 + 7x65 + .308Win + .30-06 + 8x57. Bei Benutzung mit stärkeren Kalibern erlischt die Gewährleistung. Weiterhin erlischt die Gewährleistung bei unsachgemäßem oder zweckentfremdetem Gebrauch, Unfällen, unsachgemäßer Reparatur sowie Veränderungen oder Modifikationen des Geräts. Für Geräte mit beschädigtem Produktsiegel erlischt jeglicher Garantieanspruch. **Im Fehlerfall wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.**

Importeur:

Georg Fritzmann & Söhne GmbH
Bamberger Straße 80
96215 Lichtenfels

Tel: +49 9571 6081 **Fax:** +49 9571 71131

E-Mail: info@fritzmann.org www.fritzmann.org

Hersteller:

Shenzhen Pard Technology Co., Ltd
No. 328 Baoshi East Road, Shiyuan,
Baoan District, Shenzhen, China

- 20 -